

Cornelia Giebeler (FH Bielefeld University of Applied Science)

**Nin@s migrantes en las rutas mexicanas transnacionales.
Desafíos para la teoría de la niñez, la política de migración y
las identidades políticas***

Abstract

El artículo trata de la niñez migrante entre las fronteras de México que se pueden entender como focos rojos de la migración, y son vistos en todo el mundo como un lugar ejemplar para estudiar los procesos migratorios. En los estudios existentes los niñ@s y jóvenes están vistos como un problema; las aproximaciones sobre cómo tratar con ello se da en dos direcciones: o bien son vistos como peligro para el orden o como víctimas que necesitan ayuda.

Aquí se propone otra perspectiva: Entender a las niñas y niños adolescentes no sólo como víctimas, sino también como diseñadores de sus propias rutas migratorias, que son creadores de nuevas identidades transnacionales. Para diseñar el concepto se refiere al “turn” del “sitio hacia el espacio y de los “roots hacia las rutas” y diferencia la niñez en sus intersecciones de la inequidad social y cultural y sus consecuencias para los estados y las políticas de identidad.

Palabras clave: migración, niñez, rutas transnacionales, identidad.

Introducción

La migración infantil y juvenil, especialmente la de niños y niñas sin acompañante, es un fenómeno relativamente nuevo recién tomado en cuenta en Europa. En febrero de 2011 la UNESCO publicó el informe “MigrationAlone,” [1] es entonces que la problemática de la migración niñez se ha tomado en cuenta.

No obstante, en los espacios migratorios de México-la frontera entre Estados Unidos y México y entre Guatemala y México, ya ha sido observado que las cifras de jóvenes migrantes desde los 15 años ha aumentado, de los cuales el 26% son mujeres adolescentes, la mayoría de El Salvador, Honduras y Guatemala (CRS 2007). En 2006, fueron recogidos 7,747 niños [no acompañados] sin acompañante, de un total de 101, 952. Las fronteras en Estados Unidos se pueden entender como focos rojos de la migración, y son vistos en todo el mundo como un lugar ejemplar para estudiar los procesos migratorios. Los niños y jóvenes están allí en una situación peculiar: ambos son el foco de atención de las políticas de apoyo social y orden político, así como también el centro de atención de organizaciones defensoras de derechos humanos y de ayuda para niños; al mismo tiempo son víctimas de las estructuras de poder económico y político y, considerados como cercanos a las mafias y organizaciones criminales. Por esta razón son vistos, como un problema; las aproximaciones sobre cómo tratar con ello se da en dos direcciones: o bien son vistos como peligro para el orden o como víctimas que necesitan ayuda.

Aquí propongo otra perspectiva: Entender a las niñas y niños adolescentes no sólo como víctimas, sino también como diseñadores de sus propias rutas migratorias, que, en la búsqueda de un camino que provea un mejor futuro para ellos y sus familias, son creadores de nuevas identidades. De esta forma la perspectiva de la niñez se conecta con la perspectiva sobre consideraciones de “agency.” Ellos son entendidos como diseñadores no solo de sus identidades de migrantes, sino que tienen también – según el argumento – influencia futura significativa sobre procesos de identidad colectiva. Sus multi- y pluri- localizaciones las entiendo como condicionantes para la expresión de identidades transmigratorias. Vinculado con esto surge la pregunta de cómo esto constituye su vida cotidiana y sus biografías exitosas y sus continuidades/coherencias relevantes en su representación interna. Continuidad y coherencia son, desde el punto de vista de la psicología, significados relevantes para representaciones exitosas de uno mismo. Estas identidades exitosas – posiblemente también son una fuente para el auto-posicionamiento pluri-identitario.

Estas rutas migratorias no son entendidas en sentido geográfico, sino como recurso de conceptos socio-espaciales, como rutas espacio-temporales con una demarcación definida. Estos *marcadores de rutas* serán entendidas como Itinerarios – ver Olaf Kaltmeier. Los “marcadores de ruta” se imponen como mapas cognitivos y emocionales en los niños, que no están localizados territorialmente, sino que se graban a través de experiencias, lugares sociales, encuentros e [imaginarios] imaginación de los niños como una forma identitaria relevante.

En los procesos de migración se forman *niños y niñas transmigrantes*, e identidades de jóvenes que, en la interacción con distintos actores – desde organizaciones de ayuda para niños, policía y guardias fronterizos en los trenes, hasta delincuentes (secuestradores, traficantes de

órganos, pero también *maras* y *salvatruchas*) – ,reciben influencias a través de las rutas y caminos migratorios. Estas nuevas identidades son altamente dinámicas y contingentes, basadas en procesos de educación informal y aprendizaje dentro del camino migratorio, dentro de procesos sociales de desalojo y deterritorialización. Son por ello paradigmáticos para la formación de espacios identitarios móviles, translocales y transnacionales, así como por las consecuencias identitarias de “la era de la migración.”

En los siguientes párrafos de este ensayo se presentarán los movimientos socio-espaciales de los marcadores de ruta y las localizaciones identitarias. Estos marcadores de ruta representan un nuevo nivel teórico de análisis, que se introduce específicamente para la reconstrucción de procesos de identidad en los niños. La reconstrucción de los *marcadores de ruta*/Itinerarios será vinculados con obstinación y perspectiva interactiva y procesual sobre la infancia y se describirán más adelante.

A continuación voy a desarrollar:

- El concepto del “sitio hacia el espacio”
- El concepto de los “roots hacia las rutas”
- Datos sobre la migración de jóvenes y niños/niñas en México
- La niñez migratoria dentro de las políticas de identidad
- El concepto del género en conjunto con otras perspectivas – la intersección

1. Espacios fronterizos como zonas de contactos: de sitios a espacios

Paradójicamente por una parte se trata de los límites, a los cuales se les atribuye un gran peso a pesar de la disminución de los estados-nación mediante el aumento de los procesos de integración económica, cultural y social.

Las fronteras han sido entendidas como líneas divisorias, que separaban especialmente los estados-nación, hacia una representación externa de éstos a través de los historiadores cartográficos; actualmente es discutida por todos desde una perspectiva *diluida* de dinámica y control de fronteras, que regulan los flujos de capital, bienes, ideas y personas. Las fronteras son entendidas cada vez más, dentro del contexto espacio-territorial, como *zonas* fronterizas (p.e. por Anzaldúa o Saldívar) o están entendidas como *espacios* fronterizos según Braig/Baur 2005 o según Boccara 2002 y Kaltmeier 2007; otro término es el de Pratt, que las [entendía] entiende como *zona de contacto* (Pratt). Especialmente en este concepto la frontera ya no aparece como algo fijo, como una línea de separación, sino como muchos tipos de encuentros; no sólo la separación como se definía antes la frontera en primer plano, sino que ésta se comprende como un espacio fronterizo social-cultural que más bien será entendido como *área de contacto*.

A pesar de todas las políticas de identidad sobre espacialización seguidas por los Estados Unidos, encaminadas a la fronterización, repatriación y prevención de la migración, las zonas fronterizas se caracterizan en todos estos conceptos no sólo por la fronterización, sino también por su carácter transfronterizo como zonas de contacto de transculturación y dentro de eso

también de formación de nuevas identidades. Desde esta perspectiva, las fronteras siempre tienen también conectividad entre sí, y pueden ser entendidas como centros transculturales y transnacionales en las cuales se llevan a cabo procesos de hibridación y transculturación (Canclini, *Consumers and Citizens*). El campo más amplio en donde aparece esta transculturación o hibridación es el campo del trabajo. La paradoja aquí está, entre otras cosas, en los debates en torno a los derechos de voto de los migrantes o la aceptación de los inmigrantes "sin papeles." Por un lado los países de inmigración regresan a los migrantes sin papeles, y por otro los usan compartiéndolos en el mercado mundial como trabajadores con ingresos mínimos:

Quienes no lograban empleo o aspiraban a ganar más enviaban algunos miembros de sus familias a los Estados Unidos, España u otras sociedades que aceptaban aún a indocumentados con tal de abaratar los costos de producción interna y para competir en la exportación ... Los sociólogos políticos discuten si debe permitirse votar en los países latinoamericanos a los migrantes residentes en el extranjero, e imaginan los efectos de la influencia latina en el futuro de zonas estadounidenses donde comienzan a representar un cuarto de la población. (Canclini 2000, 17)

Dentro de esta gran cantidad de migrantes latinos en los Estados Unidos se encuentra una gran diversidad de procedencias en sentidos de nación-estado, etnicidad, clase social, profesión, educación y géneros. Los espacios en donde se encuentran los migrantes con los estadounidenses actúan como bisagras geopolíticas, que son centrales para el desarrollo" de la cooperación transfronteriza en zonas de contactos en espacios sociales transnacionales. Estas zonas de contacto y espacios sociales no coinciden con los espacios territoriales ya establecidos (Faist; Pries, *Transnationalisierung*, "Mexikanische Arbeitswanderung"; Glick-Schiller et. al. 1992). Por ejemplo, los espacios sociales implican las relaciones personales o grupales con parientes en diferentes lados, amistades u hogares en donde migrantes se quedaron [un rato] por un tiempo determinado/limitado durante su viaje. Este espacio social se establece fuera de las fronteras de estado-naciones. Los espacios sociales son entendidos como espacios de interacción según Pries p. E., que se refiere a los contactos vividos por visitas o contactos financieros para mandar dinero desde el extranjero. Es por ello que Glick-Schiller primeramente nombró estos procesos como la transnacionalización de la migración debajo de los procesos globales que más bien construyen una sociedad mundial, una economía global y en cual los migrantes toman un papel importante y central.

"We define 'transnationalism' as the processes by which immigrants forge and sustain multi-stranded social relations that link together their societies of origin and settlement." (Basch/Glick-Schiller/Szanton-Blanc 1992:1), and later they explained: "We call these processes transnationalism to emphasize that many immigrants today build social fields that cross geographic, cultural, and political borders" (Basch *et al.* 1994, 47).

Según Faist, la migración es un "proceso de quiebra-fronteras" (trad. CG) y la construcción de un campo social migratorio en cual circulan ideas, símbolos y capitales culturales. A eso le llama "comunidad transnacional" que aparece como una sociedad paralela a la existente. Su característica es que no es parte de un lugar específico sino de un espacio transnacional. Para Faist parece seguro el desarrollo de una nueva comunidad étnica unas „communities without proximity" (Faist 2000a, 197). Ahí aparece una identidad nueva, una nueva comunidad con

elementos del país de origen y del país de llegada. Esta nueva comunidad según Faist implica intercambio, solidaridad y reciprocidad (142).

Este concepto de las construcciones de nuevas sociedades por espacios sociales transnacionales por lado de los migrantes, abre perspectivas para entender estos procesos migratorios bajo los procesos de la globalización y da predicciones para un futuro de redes transnacionales debajo de las reglas nacional-estatales, reconstruyendo espacios comunitarios fuera de estos.

Más adelante veré como el “turn” teórico de los sitios a los espacios, podría formar parte para conceptualizar la migración de la niñez y su influencia sobre construcciones de identidades dentro de un espacio social migratorio.

2. Espacios sociales migratorios como zonas de contactos: de raíces y pasa-fronteras a los Itinerarios en rutas

Los conceptos sobre las áreas fronterizas y sus espacios sociales transnacionales en los procesos de transnacionalización son tan importantes, que a su vez representan inconveniencias, ya que estos espacios se construyen casi siempre desde la macro-perspectiva de observadores externos. Apenas ya se detectan las percepciones de actores específicos, de la vida cotidiana y las prácticas dentro de espacios fronterizos y sociales transnacionales. Por ello el debate debe ser entendido desde la investigación social-antropológica de la transnacionalización y sus cambios de paradigmas de “raíces a rutas” (Friedman; Clifford), el espacio transnacional desde la perspectiva de niños y jóvenes transmigrantes como rutas de migración plurilocales (Marcus 1995; Clifford) con el sentido de entender los marcadores de rutas internas y externas. En particular para el estudio de las identidades transmigrantes de niños y jóvenes, que están situadas más allá de la finalización de los espacios-contenedores social-geográficos, como nación, comunidad o estado (Pries, *Transnationalisierung*), son necesarios nuevos modelos espaciales y enfoques metodológicos (Díaz Gómez). Es por ello que hemos desarrollado el modelo de los Itinerarios, (vea Kaltmeier) que promete enfoques teóricos dentro de los espacios de la sociología y geografía cultural (Löw 2001; Gregory 1994) para detectar nuevos caminos o formas. Entendemos al Itinerario en analogía con las conceptualizaciones de espacios en la Edad Media por teoría de la lengua (Padrón 2004) y la historia de la cartografía (Schneider 2006). Al contrario de los mapas modernos, que buscan crear réplicas a escala de una sección de la superficie de la tierra; las rutas de itinerarios dan a conocer estaciones principales, así como consejos de viaje relevantes, comentarios y amenazas, donde la atención recae en lo vivido, los lugares y las experiencias, no en la territorialidad.

Eso necesita una cobertura de grabación empírica de forma móvil, secuencial, horizontal y vertical, tomando en cuenta las historias de las experiencias vividas que surgen como Itinerarios de su proceso biográfico. Aún hablando muy brevemente de la metodología empírica, esto tiene también un significado muy importante para investigar la niñez: significa implementar una metodología no sólo para reconocer las vidas migratorias transnacionales, sino también aplicarla

como un dar y recibir. Ciertas metodologías utilizadas para eso son muy útiles y no reproducen la jerarquía entre los que obtienen la información y los que la dan sin recibir nada a cambio.

Para poder entender la niñez migratoria se necesita una perspectiva *emic* desde el punto de vista de los mismos menores.. Como conceptualizo más adelante, eso implica una perspectiva de la niñez que ve a los menores como actores de su propia vida y que construye esta niñez migratoria como actor colectivo en nuevos espacios sociales transnacionales.

Es importante tomar en cuenta muy seriamente que la niñez es una etapa de la vida en cual se construyen los hábitos, los valores, conocimientos fundamentales como de idiomas, escritura, estrategias fundamentales de suervivencia, amistades, relaciones con adultos y dentro del Peer-Group, confianza y mucho más. Todo eso se construye también en la ruta de la migración, en los regresos por la repatriación, en las pérdidas de los padres, en las imaginaciones de una vida deseada en las experiencias de trabajo, maltrato, abuso, de la solidaridad arriba de la “bestia” (como se llama el tren que viene de Arriaga hacia Ixtepec) y, más adelante, dentro de los hogares, entre los Peers y con la alegría de conocer y abrirse nuevos mundos. Todo eso y mucho más le ocurre a los niños y niñas, y ellos mismos son los que van a participar y construir el espacio transnacional social con las redes de amistades, parientes y profesionales que han encontrado en sus viajes. Hay una gran diferencia en los grupos etéreos: los adultos que emigran ya son más formados en su socialización – como sea. En cambio, la socialización de los jóvenes y niños está en construcción de ello a lo largo de la ruta que toman en sus viajes. Por eso la construcción de un espacio social transnacional – y yo quisiera incluir aquí también el espacio transcultural – no se debe entender sin tomar en cuenta los procesos interiores, ya que se vuelven importantes para su futuro.

3. ¿De quién se trata?

Primero quisiera aclarar la categoría que estoy usando. Según diferentes autores se habla de menores, de niños y niñas, de jóvenes, adolescentes, de la pubertad. Yo me enfoco a la definición de la convención internacional de los derechos del niño que define niños hasta los años 18. La ONU define la niñez hasta 12 años y la juventud hasta 25, a su vez dividida en dos diferenciadas etapas de la juventud. Estas definiciones formales no implican las diferencias en el desarrollo personal que por cultura, situación familiar, genero, etnicidad etc. puede ser muy distinto y diferenciado. Por eso hablo de niños, niñas y jóvenes – debido a que todos ellos todavía están formándose en su viaje como sujeto en una etapa personal importante de su vida y están como parte de espacios sociales y culturales transculturales.

Por otro lado, entiendo la migración de niños y niñas no como procesos individuales, sino como un conjunto socio-cultural en el contexto de la globalización y sus efectos económicos en particular la brecha entre ricos y pobres que se está expandiendo más cada año. Además las palabras “niñas” y “niños” vienen de un cambio fundamental en la percepción de los seres humanos a partir de la temporada del esclarecimiento. Desde ahí en adelante “niños y niñas” aparece como categoría de necesidades especiales – aparece la niñez como la formulaba Ariés

en su libro “La historia de la niñez.” También en este sentido niños y niñas son parte de una niñez, que se formaba como una nueva especie, que hasta hoy se está prolongando más y más con posibilidades y necesidades de aprendizaje dentro de un mundo más complejo y fracturado. La niñez ya no se entiende como parte de un camino de vida sino como una categoría socio-cultural aparte. Por eso voy a referirme a la migración de niños y niñas como “migración de la niñez” como sistema migratorio por viajes de miles de Niños y niñas desde America Central hacia México y Estados Unidos. Un ejemplo de los diarios de trabajo de campo de la autora del año 2010:

Hace poco encontré un nicaragüense, que platicó que salía a Nueva York de 17 años y se casó con una estadounidense. Por tomar y mujeriego la perdió, se divorciaron y su hijo se quedó con ella. Le regresaron a Nicaragua desde entonces regresó varias veces para seguir su trabajo. Hace una semana estaba de nuevo en el camino, llegando a Ixtepec, México y su plan es trabajar dos años más hasta tener suficiente para abrir un negocio en su pueblo de Nicaragua. Va a dejar a su nueva pareja con su hija porque allá tiene mejor futuro y con tantos regresos ya no tiene chance de nacionalizarse. (Diario de campo CG 2010, 34)

El entrevistado afirma que “por tonto” – como dice, gozaba la libertad y las nuevas posibilidades de su juventud, jugando y feliz, sin pensar – como dice, mirando atrás. Y así surgió toda una biografía transnacional de 11 regresos indeseados hasta el plan de hoy de regresar a su lugar de origen para siempre. Por eso es necesario contribuir que la migración por Mexico es una “migración de la niñez” – sobre todo si la definicion es por la edad de zero a 25 años.

Según el U.S. Department of Homeland Security (DHS) aparecieron 114,563 UMC – niños migrantes no acompañados o “Aliens,” como también son llamados. En 2001, se contaba 86,000 (Haddal). Según las estadísticas en general van, sólo de México a los Estados Unidos, por año 400,000 niños, niñas y adolescentes. Por otro lado, hasta el año 2006, siete de cada diez migrantes en los Estados Unidos tenían entre 15 y 25 años. En Estados Unidos aparecieron en 2005 120,000 niños, 17 de ellos sin acompañamiento de adultos. También en 2006 aparecen datos en el DHS’s Customs and Border Protection de 101,952 jóvenes. La mayoría de estos niños son repatriados sin detenerlos, esta acción es definida en los reportes como que “se van libremente.”

De igual forma, durante 2006, el DHS – *Department of Homeland Security* –, detuvo a 7,746 UAC. Según la ORR Custody, 74% de éstos eran niños, 26% niñas, 80% de edad entre 15 y 18, 20% entre 0 y 14 años. De Honduras eran 30%, de El Salvador 26%, de Guatemala 20%, de México 10%, de Brasil 3%, de China 2%, de Ecuador 2%, de Nicaragua 1%. El resto viene de distintos países, entre ellos p. e. Eritrea. [2]

Es importante no olvidar que esto se puede observar en todo el mundo dentro de procesos migratorios, ya sea en Europa, Asia, África o, sobre todo, en México. “Por edades, el 41.5 por ciento de los mexicanos que migran a Estados Unidos tienen entre 15 y 24 años de edad, 26 por ciento tienen entre 25 a 34 años y 18.8 por ciento tienen entre 35 y 49 años.” (INEGI 2002a; INEGI, 2004, citado por Diaz-Garay 2008, 35)

Los datos sobre migración en general son muy divergentes distintos por los criterios, las fuentes de datos etc. Claro que sólo se podría hablar de los niños que están registrados por algún

lado, y eso provoca que estas cifras sean bastante débiles. Es por eso que me voy al lado concreto de cómo la política está tomando en cuenta estas cifras del aumento de la migración niñez y cómo están identificadas, p. e. como niños, criminales etc.

4. ¿Cómo es percibida la niñez migratoria?

La política de los Estados Unidos por el lado de ORR tiene dos perspectivas que se contraponen:

The debate over UAC (Unaccompanied Alien Children) policy has polarized in recent years between two camps:

“Child welfare advocates and immigration security advocates. The former group has for decades advocated a more refugee-oriented policy toward UAC, arguing that the UAC are largely victims of trafficking, abuse, and economic circumstances. Security advocates, by contrast, advocate a more restrictive policy of deportation and repatriation, charging that unauthorized immigration is associated with increased community violence and illicit activities such as gang memberships. The UAC policy question is how to provide for the security of the United States while simultaneously safeguarding the rights and safe treatment of unaccompanied alien children.” (Congressional Research Service Report 2007, 6)

Ellos mismos reportan sobre la diferente política entre organizaciones de caridad, que se enfocan a tomarles como refugiados, y la seguridad de inmigración las recibe con una política restrictiva de deportación y repatriación. Así expresan dos grupos de actores dentro de los procesos de migración sus conceptos de niñez: sin embargo, sí son unánimes en cuanto a su punto de vista de la familia como la mejor fuente para un crecimiento sano de los niños y niñas. Niñ@s sin familia y apartado sólo se puede imaginar cómo débil, en peligro, como víctimas o delincuentes. Verlos como niños y niñas en toda su diversidad, igual como a todos los demás que sí crecen en familias, parece difícil – tomarlos también como seres humanos que actúan por su propia fuerza de voluntad terca (Giebeler 2003) no aparece en ningún artículo o referencia bibliográfica oficial en lo que respecta al tema. La primer idea que aparece para las dos agencias de migración es juntar a los niños con sus familias, una opción dentro de esta política, orientada a un concepto de la familia como núcleo del estado, como sitio de la formación de la ciudadanía del futuro, sin tomar en cuenta tanto las violencias intrafamiliares como también el descuido, que según estudios, es la primer causa de los *niños no acompañados* para salir de su país.

La paradoja es que exactamente las instituciones de ayuda sí deben pero no pueden asegurar una repatriación familiar. Según Gallo Campos (2004), no todos los centros de atención trabajan en rumbo de una integración familiar, simplemente porque es demasiado trabajo. Dentro de las 11 ciudades de su *survey* solamente 5 participaron en programas de ayuda a UAC para encontrar a sus familiares: ni uno de los hogares pudo garantizar que estos niños repatriados realmente fueron regresados a sus comunidades de origen.

Esta política la entiendo aquí como parte de una gubernamentalidad de estados con reglamentos democráticos, dentro del cual el monopolio del poder estatal está retribuido por una regulación moral para dar una imagen universal y unificadora a los miembros, ignorando las multifacéticas y diferentes experiencias en distintos mundos vitales dentro de la sociedad. La interrelación entre cultura y estado es lo que un concepto de la migración tendría que tomar en cuenta en el sentido de una “*moral regulation*” (Corrigan/Sayer 1985:4-5). Aludiendo a Foucault, se podría decir que el Estado produce imágenes unificadas por rituales y reglas que a la vez producen consenso.

La imagen de la familia sana, de un conjunto agradable, en la cual las parejas al igual que los niñ@s tienen un hogar para crecer, aparece en este concepto como parte de la gubernamentalidad. Estas construcciones de las familias sanas al mismo tiempo entiendo como una política de identidad, que produce imágenes homogéneas en las cuales los niñ@s migrantes quedan siempre excluidos: ya sea como criminales o como víctimas. La imagen familiar es lo que excluye a la niñez migratoria, especialmente si son no acompañados o “ALIENS,” como han sido nombrados. Desde mi punto de vista, la familia sana es uno de los discursos unificadores más grandes hacia la integración del estado-nación, sin ver antes las diferencias de familias, sus raíces occidentales y coloniales y por supuesto sus dificultades y sus tratamientos internos de violencia, explotación, represión y falta de amor.

El proceso migratorio de niños y jóvenes es apenas tomado en cuenta, aunque por un lado las cifras van en aumento, y por otro lado la realidad de niñ@s que viajan solos como migrantes están peor cada año. Mi punto de vista es que una expresión de culto hacia la familia, que no debe ser destruida, es el culto del núcleo familiar europeo y el culto de la familia grande (o extensa) en América Latina. En términos generales, en ninguna de las dos imágenes proyectadas aparece la violencia intrafamiliar, la familia sigue en “privado” – consecuencia de la diferenciación entre lo privado y lo público en la historia del siglo XVII; la apariencia de las amas de casas que ya no deben salir de ahí, sino tomar la función de representar la casa familiar, sea amorosa o no, violenta o cariñosa – todo ya oculto y sin derechos públicos. Para la niñez migrante eso es una de las causas para salir de sus hogares. Son la violencia intrafamiliar, el abuso, el maltrato y el descuido unos de los principales motivos a partir de las visiones del sueño americano, que la niñez migratoria deje a su familia para iniciar la gran aventura de la migración.

En general hay muchas causas para migrar: la violencia familiar, el deseo de ayudar a la familia, regresar a la familia en Estados Unidos, salir del hambre, querer educación, ayudar a la familia, buscar el padre o la madre etc.; sin embargo sí podría afirmarse que el motivo fundamental de los niños migrantes con o sin familia es el deseo de vivir bien, o mejor que lo que les ha tocado vivir hasta este momento (dentro de lo que sabemos la mayoría de los migrantes de Centroamérica viene de clases subalternos). Pero es necesario diferenciar al Estado-Nación de los pueblos originarios para no construir una nueva imagen de la niñez migratoria con falsedades, que afirman que todos los indígenas son pobres, no educados, sin profesión etc. El caso de las zapotecas migrantes p.ej. nos muestra lo contrario, porque de allá se migra para estudiar, abrir negocios y muchas veces ellos regresan por la vida de riqueza en esta sociedad que no aparece como una imagen indígena. Durante mi visita en un hogar para migrantes, liderado por el padre

Solalinde por ejemplo, un migrante me preguntó si estaría aquí en un mes, porque era muy probable que le encontrara nuevamente y él que regresaría dentro de este tiempo al Istmo de Tehuantepec, pero si sabe como viajar y que va llevar gente.

Niñ@s transmigrantes también van varias veces en estas rutas y, entiendo que a partir de su vulnerabilidad, desarrollan la fuerza de actuar, capacidades, se posicionan negociando, aprendiendo, buscando estrategias dentro del viaje que van a vivir con sus Itinerarios hacia su proceso pluri-identitario.

5. La niñez migratoria dentro de las políticas de identidad: conceptos identitarios y metodológicos

El concepto de identidad es el más usado para entender los procesos inter e intrapersonales en contacto con lo social y cultural. La interdependencia entre personas y la sociedad es el tema del desarrollo de identidades como Erikson primero lo ha analizado. Él analizó el camino vital por 9 etapas en la vida que un ser humano tendría que vivir y desarrollar bien o mal con ciertas consecuencias psicológicas y sociales. Conceptos de “una” o “la” identidad desde Erikson están formulados como etapas en la vida que – sin negar cierto desarrollo físico-psíquico universal del ser humano – no pueden explicar las formaciones de identidades bajo condiciones en una era de migración, hibridización y fluidez. Las identidades personales en estos tiempos están construidas por experiencias en diferentes ambientes, *mundos de vidas* (en el sentido de Husserl), trabajos, círculos de amistades que surgen de diferentes culturas y reglamentos sociales.

Esta crítica y propuestas especialmente aparecen en el debate de la identidad cultural del poscolonialismo. Stuart Hall lo desarrolla así: Identidades (no) son posiciones que uno tiene que tomar, sino que son producidas dentro de sociedades fluidas, híbridas, quebradas y así dan cierta seguridad al ser humano dentro de todas las inseguridades producidas por la globalización. Él habla de identidades estratégicas que están producidas a partir de discursos y prácticas sobre construir sujetos, sean autoconstruidas o implementadas. (Hall 1994) De ahí surge la pregunta sobre cómo realizar investigaciones empíricas que retoman una nueva perspectiva de la representación, que implica la crítica de las “crisis de la representación etnográfica” (Giebeler 2007a).

Estas argumentaciones coinciden con las del concepto de *biografía*. La biografía – al contrario del currículum vitae o camino de vida es una concepción que implica la interdependencia entre lo socio-cultural y lo personal (Schütze 1983, Riemann). La teoría de las biografías ya está desarrollada como una especie de la investigación social con mucho éxito, porque ahí se pueden encontrar los vínculos entre estructuras político-sociales y auto-conceptos de vidas personales. Las biografías están investigadas por narrativas (Lucius-Hoene/Deppermann; Shotter/Gergen; Kraus), y eso da posibilidades extraordinarias para investigaciones con niños – especialmente porque permiten no sólo sacar información, sino también dar espacios y posibilidades para ellos en un sentido de investigación de la extrañeza (Giebeler 1997 y 1998) y del dar y recibir (Giebeler/Meneses 2012a y 2012b). Mirar atrás y trabajar lo experimentado en/sobre la vida le

puede dar sentido a ellos puede ser una experiencia terapéutica (Giebeler, “Pedagogía Social”) que ayude a reflexionar y juntar las piezas de los rompecabezas de los Itinerarios, entender lo que ha pasado y lo que se podría desarrollar en nuevas perspectivas. Para la niñez migrante estos conceptos implican una perspectiva para desarrollar conceptos de investigación y así como una perspectiva para el niño migrante: no es nada falso o a lo mejor “enfermo” si estos niños no desarrollan una identidad fija sino fragmentos identitarios policéntricos. Los nuevos conceptos de la identidad no ven una disfunción de identidad como riesgo del desarrollo personal sino como mecanismos de “coping” con que adaptan sus procesos identitarios dentro de una realidad ambigua, contradictoria, traumatizada y con muchos cambios de personas, ambientes, escuelas, instituciones. Las experiencias de fragmentaciones y descentraciones del “YO” en el desarrollo, producen identidades nuevas, que yo llamaría “coherentes en la fragmentación,” porque producen nuevas coherencias en ellos mismos. Una vida fragmentaria no es para lamentar porque será “mala” para el ser humano – es más bien algo nuevo, producido por las sociedades que son analizadas como sociedades fragmentadas bajo de la globalización; producen nuevos sujetos que construirán sus procesos identitarios dentro de estos cambios mundiales que debieran ser reconocidos por los profesionistas en este campo (Giebeler, “Whose Reality Counts”)

Como hemos visto, sí existen políticas de identidades para la niñez migrante. Las políticas de los hogares se concentran en lo vulnerable, los representantes del orden en delincuente y las organizaciones de derechos humanos en los derechos de una ciudadanía de la niñez. Los niños y jóvenes que viven esta situación están definidos “desde arriba” en sus identidades, lo que influye en sus mecanismos de coping para integrar la situación ambigua en su autodefiniciones. Lo que hace falta investigar hasta hoy es cómo ellos mismos pertenecen estratégicas identitarias en el sentido de cómo saben usar la convención de derechos de la niñez, cómo se plantean ir a hogares, a círculos y redes y cómo se autodefinen en el viaje.

6. Género, etnicidad, generación, poder y trabajo – un enfoque interseccional hacia la comprensión de la niñez migrante

Hasta aquí he intentado buscar ejes teóricos para poder entender el papel de la niñez migrante dentro de las sociedades que fluyen bajo la globalización y los procesos transnacionales. El uso de los términos niñas y niños ya provoca la diferenciación entre sexo y género. El género es como la familia, algo que parece esencial y universal en todo el mundo. En su artículo Chavez y Menjivar reúnen diferentes aspectos al género como influencias a los decisions de nin@s por genero: Primero mencionan las decisiones autónomas de niños y niñas de salir de su familia. Ellas notan que las familias no dejan salir a sus hijas tan fácilmente como a sus hijos, y ellas tienen que negociar especialmente con su padre. También Pedraza (1991) notes that throughout Latin America, daughters are less likely and/or are not allowed to migrate alone, and when the desire to migrate is strong, females are required to convince their fathers. According to Davis and Winters (2001), fathers are more likely to resist the migration of their daughters than of their sons. Usually, daughters must “negotiate” their migration with their fathers (Hondagneu-Sotelo, 1992).

Otro aspecto es la cantidad enorme de abuso sexual dentro de México durante el viaje: Se calcula de cada diez mujeres y niñas migrantes sufren violencia sexual, lo que presuntamente hace que algunos traficantes de personas exijan a las mujeres administrarse una inyección anticonceptiva antes del viaje, para evitar que queden embarazadas como consecuencia de la violación. Amnistía internacional hace referencia al resultado de un estudio en el que se entrevistó a 90 mujeres migrantes –más de la mitad de Centro América- recluidas en la Estación Migratoria de Iztapalapa, de las cuales 23 declararon haber sufrido algún tipo de violencia, incluida violencia sexual. 13 de ellas dijeron que el autor era un funcionario del Estado. (Amnesty international 2003).

En tercer lugar hay que tomar en cuenta la cantidad de niñas en la migración: El Instituto Nacional de Migración (INM) reporta 2010 que de enero a septiembre de 2009 fueron repatriadas desde EU 4 mil 668 niñas y adolescentes de 0 a 17 años de edad. De ese total, alrededor de 2 mil regresó a México sin compañía.

De estos datos, narrativas e informes, surge una diferenciación entre *dos* géneros en la niñez: niñas y niños. Aquí entra el debate feminista desde hace 30 años: la construcción del género. La división del trabajo también es parte y ocurre en los procesos migratorios de la niñez y así se desarrolla la diferenciación en la migración niñez de una manera tradicional de la construcción de dos géneros (Hagemann-White, Butler etc.) Hablando de género, ya en unos de las primeras publicaciones feministas aparecen dudas de un “nosotras” para mujeres o un “vosotros” para hombres. En los libros “Mujeres – la última colonia” (Werlhof/Bennholdt/Mies 1983) y “Patriarchy and Capitalism” (Mies) aparece el vínculo con el sistema capitalista mundial en que el género es parte de la división jerárquica del poder y de la explotación. El sexo y el género son propuestos como parte del sistema mundial de explotación de la tierra y de los seres humanos en el cual tanto los llamados “hombres” como “mujeres” están definidos por sus trabajos, no por su fisonomía.

Hoy en día el género ya no es la única parte de la jerárquica división de trabajos, sino que, en conjunto con el racismo, aparece el sexismo como parte integral del capitalismo respectivamente del “sistema del mundo,” como lo planificó Immanuel Wallerstein y como lo han diferenciado los autores del poscolonialismo como Hall y Spivak. La niñez migrante es parte de este sistema mundial *engenerado* (gendered) tanto del patriarcado como el del capitalismo neoliberal con sus jerarquizaciones por race, class y edad/expresión corporal como lo plantea el análisis interseccional. Pero eso aún no es un hecho, sino que está cambiando con fluidez por causa de los encuentros y experiencias en el camino, por ejemplo: en los hogares se encuentra gente de diferentes países, incluyendo practicantes y voluntarios de Europa, Japón, Canadá etc. De repente los niños migrantes se reconocen como meseras, como limpiadoras de casas – oficios que antes nunca debieron hacer. Para los adultos, sobre todo los viejos, es un gran esfuerzo entender que trabajan y cuando regresan no les sirven ni su comida, al contrario, reniegan por hacer la mesa. Para la niñez migrante es diferente – crecen en este ambiente y es parte de sus procesos identitarios.

La análisis de intersección aparece en los ochentas con el movimiento de mujeres afrodescendientes y recientemente es muy bien recibida nuevamente por sus posibilidades de interconectar género con otras categorías socio-culturales como clase, raza, etnia, orientación

sexual, generación. A partir de estas categorías se entiende mejor la jerarquías dentro de diferentes grupos de gente por interseccionar diferentes categorías (Crenshaw 1991, “Demarginalizing”; Yuval-Davis, “Intersectionality,” “Belonging”) La propuesta de la intersección plantea una vista a grupos e individuos que permite ver los casos en base a diferentes criterios que podrían ser usados como una red teórica para entender los casos en detalle, y permite un análisis teórico acerca de los fenómenos empíricos. Para el caso de la niñez migrante, esto significa que podríamos tomar en cuenta que un niño o una niña siempre está también hij@, niet@, vendedor@, trabajador@, alumn@, cociner@, cuidador@ de niñas y niños más chicos, hablante de uno o dos idiomas, participante de una comunidad, parte de un pueblo originario, miembro de un grupo peer etc. En todo eso aparecen los géneros, las relaciones sociales y culturales, las clases sociales, las generaciones, y las orientaciones sexuales. Todo podría aparecer como parte de la formación de identidades en la ruta de la migración, concentrándose en los marcadores de ruta – los Itinerarios en los caminos de la migración.

Resumen

Entiendo la migración de la niñez como una parte de la investigación de la niñez, que debe responder a nuevos retos teóricos y metodológicos. Por un lado, basa su nuevo concepto en la obstinación de ésta, que ha producido sus propias reglas y normas y no la entenderá más como una „fase” en el camino hacia la adultez. La niñez no se entiende como camino hacia la adultez; la niñez es un complejo en si misma. Actualmente dicha perspectiva podría ser de importancia en los estudios de migración, saliendo de las concepciones de la niñez migratoria como vigilancia y peligro para los Estados-Nación o como víctimas en los procesos migratorios.

La niñez dentro de la migración ha desarrollado sus propias continuidades y coherencias para poder sobrevivir, sus propias estrategias de gestión, sus propias formas del conocimiento, que se pueden entender como aprendizaje en los Itinerarios en su camino. Esas experiencias en el camino hacia el sueño americano forman nuevas identidades con más significación que en la de los adultos. También ha reclamado una visión de formación metodológica que sitúa a los niños y niñas como formadores de sus recorridos (caminos) así como en el centro de atención, en pate de una metodología del dar y recibir que puede ser realizada con varios métodos como los de la reconstrucción biográfica, la discusión de grupo, el dibujo de mapas cognitivos, la fotografía y filmación propia, los talleres de reconstrucción, el trabajo biográfico, el trabajo y análisis de casos.

Las organizaciones político-sociales, de trabajo social, defensoras de los derechos infantiles, y también las de orden político o de reglamentación (reguladores) que canalizan su trabajo en la migración infantil se centran en la vulnerabilidad de los niños y niñas o bien, en su exclusión como potenciales y reales delincuentes. Con el concepto de Itinerarios y su búsqueda desde la perspectiva del ser humano que actúa, en la cual los mapas internos de los niños y niñas son reconocidos para investigadores como ellos mismos, se ofrece un camino de formación con intervención orientada y recíproca.

La construcción de identidades bajo las condiciones de los procesos transmigratorios de la niñez durante su viaje, guía – según los argumentos- hacia la formación de identidades, lo que será significativo a largo plazo y alcance para las sociedades contemporáneas. Localidad, localización en territorios de lugares definidos, vinculación de la identidad con prácticas locales y étnicas y experiencias coherentes a nivel local ya no son procesos coherentes dentro de la formación biográfica transnacional. En su lugar surgen construcciones de identidades, que se basan en Itinerarios como experiencias de toda clase. Surgen nuevos resultados- mapas emocionales y cognitivos no territoriales, y se sitúan en la representación interna de las niñas y los niños – especialmente en cuestiones de género. Por los movimientos masivos de la niñez transmigrante, los estados pierden una parte de su juventud por un lado, por otro surgen nuevas identidades, cuyos efectos sobre el desarrollo social de todas las naciones y los procesos transnacionales no deben ser subestimados.

Hoy sólo se ha visto a los niños y niñas migrantes que pasan por México, pero este proceso surge en todo el mundo, ya sea en el Pacífico, entre África y Europa o, sobre todo y más que nada, en el mismo México.

Sólo en los últimos años, el estado mexicano ha tomado en cuenta que su juventud está saliendo – tanto trabajadores como profesionales – la salida de ambos tiene consecuencias dramáticas para el futuro del Estado, como pronosticó la OECD en su informe 2010: “Although they constitute only a small percentage of the labour force in the United States, these emigrants comprise 8% of professionals in Mexico. By 2025, Mexico is projected to feel the effects of this “brain drain” (OECD 2010, 225).

De cualquier forma, son los actores quienes en un futuro, con sus experiencias biográficas y sus impresiones, serán un poder de la creación de nuevas realidades, y posiblemente crearán lo que Gloria Anzaldúa describe como “El porvenir de los Mestizos” (Anzaldúa 1987: 102) y a lo que Walter Dignolo se remite, en referencia a los significados sociales en América, como nuevo orden en América: „Otra América es posible“ (Dignolo 2007: 181), en donde la niñez migrante del ahora decidirá cómo configurar este mundo a futuro. No sabemos cómo, pero su participación en la migración será una importante influencia dentro de sus búsquedas por identidad, ya sea en los espacios sociales transnacionales, en lo transcultural o también en una proyección hacia lo Intracultural, que a veces con una mirada hacia atrás retoma las experiencias de la niñez como sueño para el futuro.

Notas

[1] Migrando solos.

[2] Fuente: CRS (2006) presentation of HHS ORR (Office of Refugee and Resettlement)

Bibliografía

- Amnesty International USA. *Why Am I Here? United States of America, Unaccompanied Children in Immigration Detention*. *Amnesty International Echo*. 2 June 2003. Web. 1 July 2008.
- Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. Aunt Lute Books, San Francisco, 1987. Print.
- Barraza, Javier. "Violation of the Rights of Unaccompanied Immigrant Children in the United States and the Need for Appointed Counsel." *Children's Legal Rights Journal* vol. 25 (2005): 24-44. Print.
- Basch, Linda, Glick-Schiller, Nina y Blanc-Szanton, Cristina, eds. "From Immigrant to Transmigrant. Theorizing Transnational Migration." *Anthropological Quarterly* 68.1 (1994): 48-63. Print.
- Boccaro, Guillaume, "Colonización, resistencia y ethnogenesis en las fronteras americanas." *Colonización, Resistencia y Mestizaje en las Americas*. Ed. Guillaume Boccaro, Quito: Abya Yala, 2002. Print.
- Bhabha, Jacqueline. "Lone Travelers: Rights, Criminalization, and the Transnational Migration of Unaccompanied Children." *University of Chicago Law School Roundtable* vol. 7 (2000): 269-94. Print.
- Bhabha, Jacqueline, and Susan Schmidt. *Seeking Asylum Alone: Unaccompanied and Separated Children and Refugee Protection in the U.S.* Cambridge, Ma.: The Harvard University Committee on Human Rights Studies, 2006. Print.
- Boehm, Deborah A. "'Now I am a Man and a Woman!': Gendered Moves and Migrations in a Transnational Mexican Community." *Latin American Perspectives* 35.1 (2008): 1630. Print.
- Braig, Marianne, and Christian Baur. "Mexikos Süden: Grenzüberschreitungen und die Schleusen hemisphärischer Sicherheit". *Grenzen der Macht—Macht der Grenzen: Lateinamerika im globalen Kontext*. Ed. Marianne Braig, Ottmar Ette, Dieter Ingenschay, and Günther Maihold. Frankfurt a.M.: Vervuert, 2005. 181-206. Print.
- Braig, Marianne, Ottmar Ette, Dieter Ingenschay, and Günther Maihold, eds. *Grenzen der Macht—Macht der Grenzen. Lateinamerika im globalen Kontext*. Frankfurt a.M: Vervuert, 2005. Print.
- Bühler-Niederberger, Doris, and Heinz Sünker. "Interest in and Responsibility for Children and their Life Worlds." *Handbook of Childhood Studies*. Ed. Jens Qvortrup, William A. Corsaro, and Michael-Sebastian Honig. New York: Palgrave, 2009a. Print.
- . "Gesellschaftliche Organisation von Kindheit und Kindheitspolitik". *Ordnungen der Kindheit*. Ed. Michael-Sebastian Honig. München, Weinheim: Juventa, 2009b. 55-183.
- Byrne, Olga. (2008): *Unaccompanied Children in the United States: A Literature Review*. New York: Vera Institute of Justice. 31 Mar 2008. Web. 5 May 2014.

- Canclini, Néstor. *Consumers and Citizens: Globalization and Multicultural Conflicts*. Minneapolis: U of Minnesota P, 2000. Print.
- Canclini, Nestor “Diferentes, desiguales y desconectados. Mapas de la Interculturalidad” , Buenos Aires, Gedisa, 2005. Print
- Casillas Rodolfo y Yasmina A. López Reyes. *Niños, niñas y adolescentes migrantes centroamericanos en la frontera sur de México*. 1. Ed. México: Comisión Nacional de los Derechos Humanos, 2009. Print.
- Casillas, Rodolfo R. *Una vida discreta, fugaz y anónima: Los centroamericanos transmigrantes en México*. Mexico, D. F., Comisión Nacional de los Derechos Humanos/Organización Internacional para las Migraciones, 2007. Print.
- . “Las rutas de los centroamericanos por México, un ejercicio de caracterización, actores principales y complejidades.” *Migración y Desarrollo Nr. 010, Red Internacional de Migración y Desarrollo*. Zacatecas: Latinoamericanistas, 2008. 157-74. Print.
- . “Presencia toleradas: Niñas y niños en la frontera sur de México.” *Niñez migrante, trata y explotación infantil en México. Temas emergentes en la agenda nacional. Foro sobre niñez migrante y explotación infantil*. México, D. F.: Comisión Nacional de los Derechos Humanos/UNICEF, 2009. 87-105. Print.
- Chavez, Lilian, and Menjívar, Cecilia. “Children without Borders: A Mapping of the Literature on Unaccompanied Migrant Children to the United States.” *Migraciones Internacionales* 5.3 (enero-junio 2010): 71 – 111. Print.
- Clifford, James. *Routes*. Cambridge, MA: Harvard UP, 1997. Print.
- Corrigan, Phillip, Sayer, Derek “The Great Arch: English State Formation als Cultural Revolution”. Basil Blackwell, New York, 1985. Print.
- Crenshaw, Kimberlé. “Demarginalizing the Intersection of Race and Sex: A Black Feminist Critique of Antidiscrimination Doctrine.” *The University of Chicago Legal Forum*, 1989. 139-67. Print.
- . “Mapping the Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence against Women of Color.” *Stanford Law Review* vol. 43.6 (1991): 1241-299. Print.
- Díaz Gómez, Leticia. “Siguiendo los pasos hacia Estados Unidos. Interacción infantil con videos, cartas y fotografías.” *Migración internacional e identidades cambiantes*. Ed. Anguiano Téllez, María Eugenia y Miguel J. Hernández Madrid. Zamora, Michoacán/Tijuana, B. C.: El Colegio de Michoacán/El Colegio de la Frontera Norte, 2002. 229-50. Print.
- Diaz-Garay, Alejandro. *El impacto de la emigración internacional y el envío de remesas en San Juan Union, Municipio de Taxco, guerrero*. Tesis para el doctor en Geografía, UNAM, México, 2008. Print.
- Ehrenreich, Rosa, Lee Tucker, and Human Rights Watch Children’s Rights Project. *Slipping through the Cracks: Unaccompanied Children Detained by the U.S.* Immigration and Naturalization Service. New York: Human Rights Watch, 1997. Print.

- Faist, Thomas. *Transstaatliche Räume: Politik, Wirtschaft und Kultur in und zwischen Deutschland und der Türkei*. Bielefeld: Transcript, 2000a. Print.
- . *The Volume and Dynamics of international Migration and Transnational Social Spaces*. Oxford: Oxford University Press 2000b. Print
- Friedman, Jonathan. "From Roots to Routes. Tropes for Trippers." *Anthropological Theory* vol. 2.1 (2002): 21-36 . Print.
- Gallo Campos, Karla Iréndira. "Niñez migrante en la frontera norte: Legislación y procesos." Mexico: UNICEF/Sistema Nacional dif. Nov 2004. Web. 11 June 2014.
- Giebeler, Cornelia y Marina Meneses "Dar y Recibir en la Investigación. Reflexiones por espacios Trans-, Inter e Intraculturales en la investigación 'Juchitán, la ciudad de las mujeres: De la vida en el matriarcado.' Una retrospectiva 20 años después." *Horizontalidad, diálogo y reciprocidad en los métodos de investigación social y cultural*. Myriam Rebeca Pérez & Daniel Stefano Sartorello (Coords.) Aguascalientes / San Cristóbal de Las Casas / San Luis Potosí 2012, p. 69-83.
- Cornelia Giebeler/Marina Meneses „Geben und Nehmen im Forschungsprozess. Reflexionen über trans-, inter- und intrakulturelle Räume im Forschungsprojekt. Juchitán – die Stadt der Frauen: Vom Leben im Matriachat. Eine Retrospektive nach 20 Jahren. (Erweiterte Fassung des mexikanischen Beitrags) Corona Berkin, Sarah/Kaltmeier, Olaf (Hg.) *Methoden dekolonisieren. Ansätze zur Demokratisierung der Sozial- und Kulturwissenschaften*. Westfälisches Dampfboot, Münster 2012: 145-170.
- . "Conceptos de Inter-, Trans-, y Intraculturalidad en la Educación." *Construyendo Interculturalidad: Pueblos Indígenas, Educación y Políticas de Identidad en America Latina*. Ed. Juliana Gregor-Ströbele, Olaf Kaltmeier, and Cornelia Giebeler. Publikationsreihe der Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), Bonn, 2010: 15-20. Print.
- . "Whose Reality Counts? The global aspects of Social Work." *Ministry of education of the republic of Belarus etc. (ED.) Social Education in the XXI Century: Modern Tendencies*. Minsk/Belarus, Ministry of education of the republic of Belarus. 2008. 50-54. Print.
- . „Fremdheitserfahrung statt Fremdverstehen: Ein methodisches Verfahren der Kulturanalyse in der sozialen Arbeit und Pädagogik. Theoretische und praktische Überlegungen zum professionellen Handeln in sozialer Realität.“ In: *Zeitschrift für internationale erziehungs- und sozialwissenschaftliche Forschung des Deutschen Instituts für internationale pädagogische Forschung*, Jg. 15 Frankfurt, 1998. H.2 S. 339-357 Print.
- . "El extrañamiento del otro: Las dificultades del diálogo Intercultural. Reflexiones teóricas y prácticas sobre la actuación profesional en la realidad social." *BABEL*, Nr. 1, Revista de Psicología, Santiago de Chile (2007a). Print.
- . „Fremdheitserfahrung als methodisches Verfahren der Kulturanalyse in der sozialen Arbeit und Pädagogik. Theoretische Überlegungen zum professionellen Handeln in sozialer Realität“. *Zeitschrift für internationale Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik (ZEP)* 20. JG. Heft 4, 1997,4, 2-7 Print.

- . “Ethnografische Ansätze zur Rekonstruktion sozialer Praxis. Der ethnografische Repräsentationsdiskurs.” *Intervention und Rekonstruktion. Interdisziplinäre Beiträge zur rekonstruktiven Sozialarbeitsforschung*. Ed. Miethe, Ingrid, Fischer, Wolfram, Giebeler, Cornelia, Globirsch, Martina & Gerhard Riemann, Barbara Budrich, Leverkusen: 2007b. 81-102. Print.
- . “Pedagogía Social: Arte y política de desarrollo en unidad y diversidad.” *Pedagogía Social en Latinoamérica. Estrategias en educación popular, desarrollo e Interculturalidad*. Ed. Gerardo Chacón y Heinz Neuser. DAAD, Quito/Bonn, p. 38-46. Print.
- . “Juchitán—la ciudad de las mujeres. Identidad étnica y fuerza de las mujeres en una sociedad zapoteca de México.” *El Solar. Juchitán/Oaxaca* 2, 1992. *Guchachi Reza*, Num. 38. Oaxaca (1993): 1-15. Print.
- Glick Schiller, Nina Basch, Linda Szanton-Blanc, Chrsitina “Towards a definition of transnationalim, Introductory remarks and research questions” *Towards perspective on migration: race, class, ethnicity and nationalism reconsidered*. Nueva Yord: New York, Academy of Sciences, 1992 Print.
- Glick Schiller, Nina; Basch, Linda; Szanton Blanc, Christina “From immigrant to Transmigrant: Theorizing Transnational Migration.” *Anthropological Quarterly*, Vol. 68, No.1. (Jan., 1995), pp. 48-63
- Goldring, Luin. “Gendered Memory: Reconstructions of the Village by Mexican Transnational Migrants.” *Creating the Countryside: The Politics of Rural and Environmental Discourse*. Dupuis, E. Melanie, Vandergeest, Peter, Temple University Press Philadelphia, 1996, pp. 303-032. Print.
- Gonzalez Carrilo. “Frontera Sur y niños no acompañados en México. Un análisis bajo la perspectiva de derechos humanos 2006-2008.” Artículo de investigación de maestría, dirigida de Cassillo Ramirez, FLACSO, 2009. Print.
- Gregory, Derek. “Geographical Imaginations.” Blackwell, Cambridge, MA and Oxford UK 1994.
- Gutmann, Matthew C. “Dystopian travels in Gringolandia: Engendering ethnicity among Mexican Migrants to the United States.” *Ethnicities* 4 (2004): 477-500. Print.
- Haddal, Chad C. “Unaccompanied Alien Cildren.” *Politics and Issues* CSR Report for Congress, 2007. Print.
- Hagan, Jacqueline, Karl Eschbach, and Nestor Rodriguez. “U.S. Deportation Policy, Family Separation, and Circular Migration.” *International Migration Review* vol. 42.1 (2008): 64-88. Print.
- Hall, Stuart. “Die Frage der kulturellen Identität”. *Rassismus und kulturelle Identität. Ausgewählte Schriften* 2. Hamburg, Argument-Verlag, 1994. 183 ff. Print.
- Hannerz, Ulf. “Transnational research.” *Handbook of Methods in Cultural Anthropology*. Ed. Russell H. Bernard. Walnut Creek, Altamira Press, 1998. 235-56. Print.
- Herzog, Lawrence A., ed. *Shared Space: Rethinking The Mexico-United States Border*. 2000. Ed. La Jolla: Center for U.S.-Mexican Studies, UC San Diego, 2000. Print.

- Hondagneu-Sotelo, Pierrette. "Overcoming Patriarchal Constraints: The Reconstruction of Gender Relations among Mexican Immigrant Women and Men." *Gender & Society* 6.3 (1992): 393-415. Print.
- International Migration Outlook: Sopemi 2010 © Oecd 2010. 224. Print.
- Instituto Nacional de Migración
- James, Allison, Chris Jenks, and Alan Prout. *Theorizing childhood*. Cambridge/Oxford: Polity Press, 1998. Print.
- Jameson, Fredric. "Cognitive Mapping." *Marxism and the Interpretation of Culture*. Ed. Cary Nelson, and Lawrence Grossberg. Urbana: U of Illinois P, 1990. 347-60. Print.
- Jenks, Chris. *The Sociology of childhood: Essential Readings*. London: Batsford Academic and Educational, 1982.
- Kaltmeier, Olaf. Politische Gemeinschaften und indigener Protest. Anmerkungen zu Ethnizität und Politik in Lateinamerika. In: Büschges, Christian und Pfaff-Czarnecka, Joanna (Hg.): Die Ethnisierung des Politischen. Identitätspolitik in Lateinamerika, Asien und den USA. Frankfurt a. M. 2007: 192-152. Print.
- Kraus, Wolfgang. *Das erzählte Selbst. Die narrative Konstruktion von Identität in der Spätmoderne*. Pfaffenweiler: Centaurus, 1996. Print.
- Kron, Stefanie. "El estilo solomero no tarda mucho. Negociando la frontera en la Transmigración q'anjob'al." *Comunidades en movimiento. La migración internacional en el norte de Huehuetenango*. Ed. Manuela Camus. Antigua Guatemala: Junajpu, 2007. 57-95. Print.
- . "Coyotes, Norteños, Transeúntes y Viudas Blancas: Transmigración, Género y Ciudadanía en la Frontera Guatemalteco-Mexicana." Paper presented at the Taller internacional: Derecho, Ciudadanía y Género en América Latina. Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Freie Universität Berlin, 2007. Print.
- Liebel, Manfred: Citizenship from Below. Children's Rights and Social Movements, in: Antonella Invernizzi & Jane Williams (eds.): *Children and Citizenship: Practice, Policy and Law*. London, Thousand Oaks, New Delhi, Singapur: SAGE Publications, 2008, 32-43, Print.
- Löw, Martina. "Raumsoziologie" Suhrkamp Verlag, Frankfurt a. M., 2001 Print.
- Lopez-Castro, Gustavo. "Niños, socialización y migración a Estados Unidos." *El país transnacional: Migración mexicana y cambio social a través de la frontera*. Ed. Marina Ariza y Alejandro Portes. México: Universidad Nacional Autónoma de México/Instituto de Investigaciones Sociales, 2007. 545-70. Print.
- Lucius-Hoene, Gabriele, and Arnulf Deppermann. *Rekonstruktion narrativer Identität: ein Arbeitsbuch zur Analyse narrativer Interviews*. Wiesbaden: VS, Verl. für Sozialwiss., 2004. Print.
- Marcus, George E. Ethnography in/of the Workd System: The Emergence of Multi-Sited Ethnography. *Annual Review of Anthropology* Vol. 24: 95-117 Oct. 1995

- Maihold, Günther. "Die neue (Ohn-)Macht der Grenze: Mexiko-USA". Ed. Marianne Braig, and Ette, a.a.O, 2005. Print.
- Mies, Maria. "Patriarchy and Accumulation on a World Scale. Women in the International Division of Labour." Zed Books, London, 1986. Print.
- Mignolo Walter D. "*La idea de América Latina. La herida colonial y la opción decolonial.*" Barcelona: Gedisa 2007. Print
- Moran-Taylor, Michelle J. "When Mothers and Fathers Migrate North: Caretakers, Children, and Child Rearing in Guatemala." *Latin American Perspectives* 35.4 (2008): 79-95. Print.
- Nevins, Joseph. *Operation Gatekeeper: The Rise of the "Illegal Alien" and the Making of the U.S.-Mexico Boundary.* New York: Routledge, 2002. Print.
- Ong, Ahiwa. "Cultural Citizenship as Subject-Making: Immigrants Negotiate Racial and cultural boundaries in the United States." *Current Anthropology* Volume. 37. No. 5, Dec. 1996 737- 762. Print.
- Padrón, Ricardo. "The spacious word. Cartography, Literature and Empire in Early Modern Spain." The University of Chicago Press, 2004, Print
- Portes, Alejandro. "Globalization from below: the rise of transnational Communities." Princeton University 1997, Ed.: Ali Rodgers, *Transnational Communities Working Papers Series* WPTC-98-01, 1998.
- Pratt, Mary Louise. "Arts of the Contact Zone." *Profession* 91. New York: MLA, 1998. 33-40.
- Pries, Ludger. "Mexikanische Arbeitswanderung in die USA: Gegenwärtige Struktur und neue Formen transnationaler Migration". *Geographische Rundschau* Vol. 51, No. 7/8 (1999): 382-87. Print.
- . *Die Transnationalisierung der sozialen Welt.* Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 2008. Print.
- Prout, Alan. *The Future of Childhood. Towards the interdisciplinary study of children.* Basingstoke: Routledge Falmer, 2005.
- Repak, Terry A. "Labor Recruitment and the Lure of the Capital: Central American Migrants in Washington, DC." *Gender & Society* 8.4 (1994): 507-24.
- Riemann, Gerhard "Grounded theorizing" als Gespräch – Anmerkungen zu Anselm Strauss, der frühen Chicagoer Soziologie und der Arbeit in Forschungswerkstätten." *Grounded Theory Reader* Günther Mey & Katja Mruck Ed. VS Verlag für Sozialwissenschaften 2011 p. 405-426
- Saldívar, José. *Border Matters. Remapping American Cultural Studies.* Berkeley e.a.: U of California P, 1997.
- Schneider, Ute. *Die Macht der Karten. Eine Geschichte der Kartographie vom Mittelalter bis heute.* 160 S., Primus, Darmstadt 2006, Print.

- Schütze, Fritz. *Biographieforschung und narratives Interview*. *Neue Praxis* 13 (1983), 3, pp. 283-293. Print.
- Shotter, John, and Kenneth J. Gergen. *Texts of Identity*. London: Sage, 1990.
- Spivak, Gayatri, and Judith Butler. *Who Sings the Nation-State? Language, Politics, Belonging*. Oxford/New York/Kalkutta: Seagull Books, 2007.
- Suárez Navaz, Liliana. "Un Nuevo Actor Migratorio: Jóvenes, Rutas, y Ritos Juveniles Transnacionales." *Menores tras la frontera: Otra inmigración que aguarda*. Ed. Checa y Olmos, Francisco, Checa Olmos, Juan Carlos y Arjona Garrido, Angeles. Barcelona: Icaria, 2006. 17-50.
- Suárez-Orozco, Carola y Marcelo Suárez-Orozco. *Children of Immigration. The Developing Child*. Cambridge, MA: Harvard UP, 2001.
- Télez, Michelle. "Community of Struggle: Gender, Violence, and Resistance on the U.S./Mexico Border." *Gender & Society* 22.5 (2008): 545-67. Print.
- Thompson, Amy. "A Child Alone and Without Papers: A Report on the Return and Repatriation of Unaccompanied Undocumented Children by the United States." Austin: Center for Public Policy Priorities. 8 Aug 2008. Web. 13 May 2014.
- Thorne, Barrie, Marjorie Faulstich Orellana, Wan Shun Eva Lam, and Anna Chee. "Raising Children, and Growing Up, Across National Borders: Comparative Perspectives on Age, Gender, and Migration." *Gender and US Immigration: Contemporary trends*. Ed. Pierrette Hondagneu-Sotelo. Berkeley: U of California P, 2003. 241-62. Print.
- Tuider, Elisabeth, Hanns Wienold, and Torsten Bewernitz, eds. *Dollares und Träume: Migration, Arbeit und Geschlecht in Mexiko im 21. Jahrhundert*. Münster: Verl. Westfälisches Dampfboot, 2009. Print.
- Velasco Ortiz, Laura. "Indigenous migrations to the cities of Mexico and Tijuana." *Papeles de Población* Nr. 52 (April/June 2007): 166-90. Print.
- Mies, Maria, Bennholdt-Thomsen, Veronika, Werlhof, Claudia von, "Women the last Colony". Zed Books, London, 1988. Print
- Yuval-Davis, Nira. "Intersectionality and Feminist Politics." *European Journal of Women's Studies* 13.3 (2006): 193-209. Print.
- . "Belonging and the politics of belonging." *Patterns of Prejudice* 40.3 (2006a): 197-214. Print.

*Este artículo está escrito a base de la ponencia

Giebeler, Cornelia. "Construcciones de la niñez en gendered procesos migratorios transnacionales: ¿espacios para políticas de identidades?" Ponencia para el XVII Congreso: *International Conference of the International Association for Intercultural Communication Studies (IAICS)* June 6-10.2011, San Cristóbal, Chiapas.

La primera versión de este artículo apareció en portugués con el título:

Giebeler, Cornelia. *Construções sobre a infância em processos migratórios transnacionais: Gêneros e espaços para políticas de identidade?* En: *Revista Teias* Capa v. 14, n. 31, Rio de Janeiro, Brazil.

Suggested Citation:

Giebeler, Cornelia. "Nin@s migrantes en las rutas mexicanas transnacionales. Desafíos para la teoría de la niñez, la política de migración y las identidades políticas." *forum for interamerican research* 8.1 (June 2015): 162-184. Available at: <www.interamerica.de>